



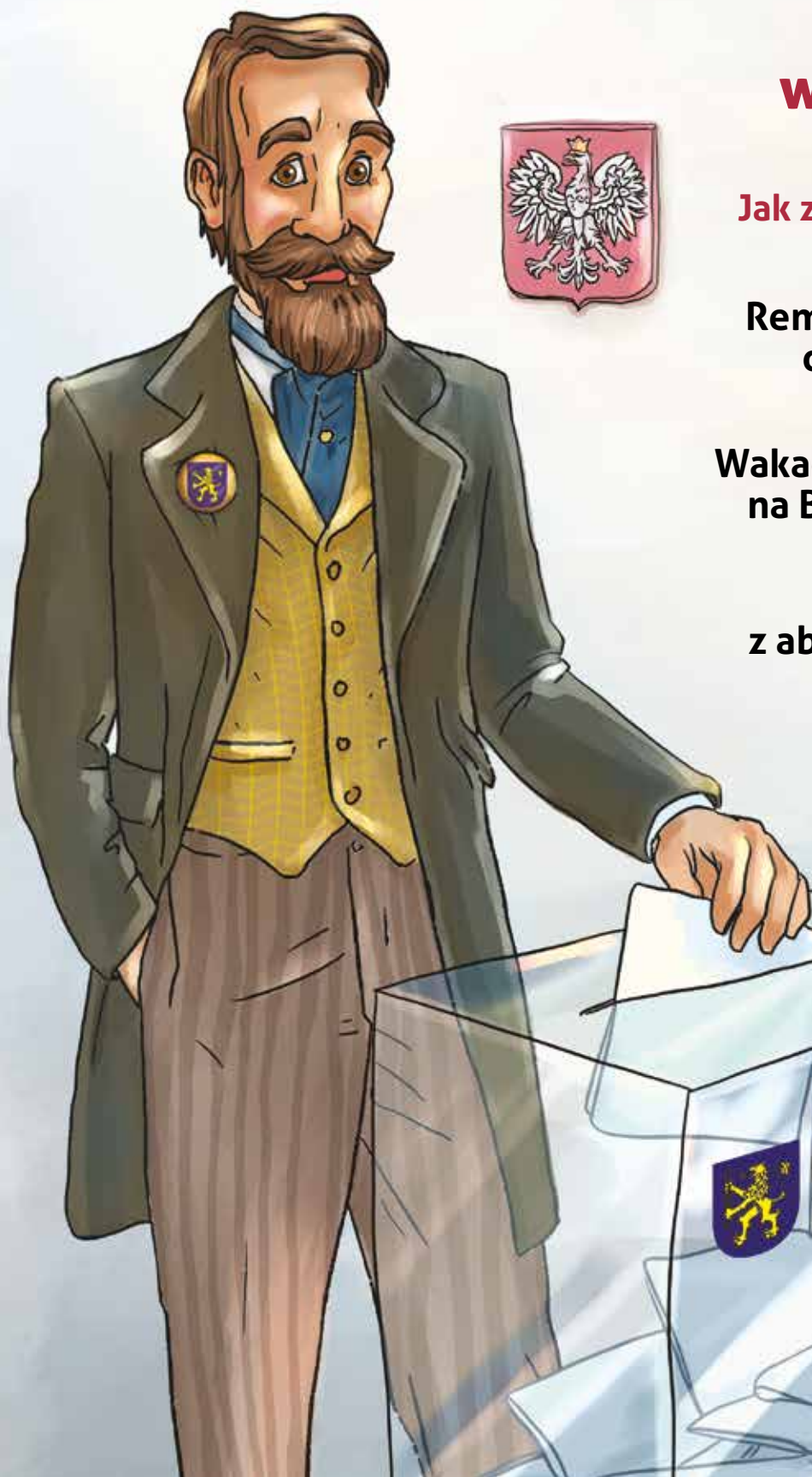
**KURIER**

MIEJSKI BIULETYN INFORMACYJNY

# Gorlicki

Nr 6(317) 2020 r.

ISSN 14250829



## WYNIKI WYBORÓW PREZYDENCYKICH

Jak zagłosowali Gorliczanie?

Remont „Fali”  
coraz bliżej



s.7

Wakacyjna moda  
na Beskid Niski



s.8

Burmistrz  
z absolutorium



s.10



# ANDRZEJ DUDA KONTYNUUJE PREZYDENTURĘ JAK GŁOSOWALI GORLICZANIE?



9 lipca br., Andrzej Duda podczas swojej kampanii prezydenckiej odwiedził Gorlice  
 fot. Gazeta Gorlicka/ Lech Klimek, Halina Gajda

## 28 CZERWCA 2020 - I TURA

**Wyniki I tury wyborów prezydenckich 2020 na terenie Gorlic. Frekwencja wyniosła 61,85%**

Kandydat	Liczba głosów	Procent głosów
DUDA Andrzej	6510	48,39%
TRZASKOWSKI Rafał	3822	28,41%
HOŁOWNIA Szymon	1509	11,22%
BOSAK Krzysztof	968	7,19%
KOSINIAK-KAMYSZ		
Władysław	331	2,46%
BIEDROŃ Robert	227	1,69%
ŻÓŁTEK Stanisław	24	0,18%
JAKUBIAK Marek	19	0,14%
TANAJO Paweł	17	0,13%
PIOTROWSKI Mirosław	14	0,10%
WITKOWSKI Waldemar	13	0,10%
<b>Razem</b>	<b>13454</b>	<b>100%</b>

## 12 LIPCA 2020 - II TURA

**Wyniki II tury wyborów prezydenckich 2020 na terenie Gorlic. Frekwencja wyniosła 64,76%**

Kandydat	Liczba głosów	Procent głosów
DUDA Andrzej	7844	56,23%
TRZASKOWSKI Rafał	6107	43,77%
<b>Razem</b>	<b>13951</b>	<b>100%</b>

## FREKWENCJA W II TURZE - KINO PLENEROWE NA OSIEDLU NR 11 „ŁYSOGÓRSKIE”

Za nami druga tura wyborów prezydenckich. W lokalach wyborczych na terenie Gorlic oddało głos 64,76% uprawnionych. Wszystkim, którzy spełnili swój obywatelski obowiązek serdecznie dziękujemy! Znamy już także Osiedle, którego mieszkańcy głosowali najliczniej, tym samym zapewniając sobie zwycięstwo w międzysiedlowej rywalizacji

frekwencyjnej, w której nagrodą jest organizacja kina plenerowego. W drugiej turze wyborów najwyższą frekwencję - 71,94% osiągnęło Osiedle nr 11 „Łysogórskie”. Pod uwagę brany był wynik procentowy. Kino plenerowe zorganizowane zostanie jeszcze w tym sezonie, po uzgodnieniu terminu oraz lokalizacji z Zarządem Osiedla.





**URZĄD MIEJSKI  
W GORLICACH**

 tel. 18 355 12 10 / 18 353 62 00  
 fax 18 355 12 12

**GODZINY PRACY URZĘDU**  
 poniedziałek 7.30 – 18.00  
 wtorek – piątek 7.30 – 15.30

**BURMISTRZ** Rafał Kukła  
**Z-CA BURMISTRZA** Łukasz Bałajewicz  
**SEKRETARZ** Daniel Janeczek  
**SKARBNIK** Edyta Szilder

**SEKRETARIAT BURMISTRZA**  
 tel. 18 355 12 11

**WYDZIAŁ ORGANIZACYJNY**  
 Daniel Janeczek – Kierownik

**WYDZIAŁ KSIĘGOWOŚCI  
FINANSOWO – PODATKOWEJ**  
 Edyta Szilder – Kierownik

**WYDZIAŁ INWESTYCJI  
I ROZWOJU**  
 Katarzyna Kozłowska-Grzelak  
 – Kierownik

**WYDZIAŁ OŚWIATY, KULTURY  
I SPRAW SPOŁECZNYCH**  
 Aleksander Augustyn – Kierownik

**WYDZIAŁ GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ I MIENIA**  
 Teresa Wrona – Kierownik

**URZĄD STANU CYWILNEGO  
I SPRAW OBYWATELSKICH**  
 Małgorzata Tenerowicz – Kierownik

**BIURO INFORMACJI I PROMOCJI**  
 Marcin Gugulski – Koordynator

**BIURO WSPARCIA RODZIN**
**BIURO AUDYTU I KONTROLI**
**BIURO FUNDUSZY  
ZEWNETRZNYCH**
**BIURO BEZPIECZEŃSTWA  
I ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO**
**STRAŻ MIEJSKA**  
 tel. 18 355 12 89  
 Wojciech Pietrusza – Komendant

Burmistrz Miasta Gorlice i Zastępca Burmistrza Miasta Gorlice przyjmują strony w zakresie indywidualnych spraw oraz skarg i wniosków od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Gorlicach po wcześniejszym ustaleniu terminu z pracownikiem Sekretariatu Burmistrza. Bezpośrednie numery do pracowników poszczególnych Wydziałów i Biur znajdują się na stronie internetowej [www.gorlice.pl](http://www.gorlice.pl) w zakładce Wydziały.

## 20 LAT WSPÓŁPRACY GORLICE - PAPA

24 czerwca br. minęło dokładnie 20 lat od złożenia podpisów na akcie partnerstwa pomiędzy Papą i Gorlicami. 24 czerwca 2000 r. deklarację współpracy podpisali ówczesni burmistrzowie miast - dr. Zoltán Kovács oraz József Abram.

Ta okrągła rocznica jest sukcesem wszystkich tych, którzy swoją pracą i aktywnością sprawili, że ostatnie lata, to dużo więcej niż umowy i porozumienia. Partnerskie stosunki pomiędzy Papą i Gorlicami mają długą i bogatą tradycję, dlatego też ich podtrzymywanie i pielęgnowanie jest dla nas niezwykle ważne.

W tym roku niestety delegacje z naszych Miast nie spotkały się na obchodach rocznicowych Bitwy pod Gorlicami, ani z okazji Dnia Przyjaźni Polsko-Węgierskiej. Nie możemy także wspólnie świętować dzisiejszej rocznicy, dlatego zarówno władzom Papy jak i jej

mieszkańcom, przesyłamy życzenia w formie filmiku - mówi Burmistrz Rafał Kukła. Za pomoc w jego realizacji dziękuję RZT „Pogórzanie” i mam nadzieję, że już niebawem, tym razem osobiście, podziękuję za dotychczasową, dobrą współpracę. - dodaje.

Miasta partnerskie (miasta bliźniacze) to forma partnerstwa między miastami w różnych krajach, która ma na celu wymianę kulturalną, gospodarczą i informacyjną. Celem partnerstwa jest współpraca ludzi z różnych miast, a nawet państw. Gorlice współpracują z pięcioma miastami partnerskimi: dwoma na Węgrzech: Pápa i Nyíregyháza; jednym na Słowacji: Bardejów, jednym na Ukrainie: Kałusz oraz z polskim Sosnowcem.

Przesłane w filmiku życzenia dla władz i mieszkańców Papy, złożone po węgier-

sku przez Burmistrza Rafała Kukłę oraz jego Zastępcę Łukasza Bałajewicza, a także śpiew po węgiersku naszych Pogórzanek – spotkały się z natychmiastowym rewanżem. Z okazji wspólnego święta naszych Miast, węgierscy przyjaciele również przygotowali film, w którym znajdują się m.in. materiały archiwalne z tego historycznego wydarzenia, a także życzenia dla wszystkich mieszkańców, które złożył Burmistrz Papy dr. Áldozó Tamás. Wprawdzie zrealizowany został w języku węgierskim, ale i tak warto go obejrzeć, by sprawdzić jak wyglądały początki tej współpracy.

W materiale usłyszeć możemy także podziękowania za dotychczasową współpracę oraz deklarację dalszych wspólnych działań, w których władze Papy widzą duży potencjał.





## „Sto lat” - w Skansenie Przemysłu Naftowego „Magdalena” w Gorlicach

18 czerwca br. swoje święto obchodzi Pan Kazimierz Dudek - Prezes Stowarzyszenia Przemysłu Naftowego, pomysłodawca, założyciel i kustosz Skansenu Przemysłu Naftowego „Magdalena” w Gorlicach. Z okazji 70-tych urodzin niespodziewaną wizytę oraz życzenia Jubilatowi złożyli Burmistrz Rafał Kukła, jego Zastępca Łukasz Bałajewicz oraz Koordynator Biura Informacji i Promocji Urzędu Miejskiego w Gorlicach Marcin Gugulski.

Kazimierz Dudek reprezentuje czwarte pokolenie nafciarzy. Jego

prababcia była właścicielką kilku kopanek w Męcinie. Dziadkowie pracowali w przemyśle naftowym, podobnie jak brat i dwie siostry. Ojciec przepracował w gorlickiej kopalni czterdzieści siedem lat. Był jej pierwszym kierownikiem, pan Kazimierz ostatnim.

Gdy ropy zabrakło i zaniechano wydobycia, Kazimierz Dudek przeszedł na emeryturę i rozpoczął organizowanie na terenie byłej kopalni Skansenu Przemysłu Naftowego „Magdalena”. Zakupił nieruchomością gruntową przy ul. Lipowej i po 3



latach, już od 2008 roku, Skansen został udostępniony zwiedzającym. Na co dzień wraz ze swoim pupilem, psem „Barim” w progach Skansenu wita przyjezdnych z całego świata. Chętnie dzieli się swoją wiedzą i z zapałem opowiada o początkach przemysłu naftowego. Zawsze życzliwy, uśmiechnięty i niezwykle skromny, dba o to, by historia Gorlic jako kolebki przemysłu naftowego, żywa była nie tylko wśród lokalnej społeczności, ale by o „Mieście Światła” usłyszał cały świat.

Za jego sprawą na przestrzeni lat na terenie skansenu zorganizowanych zostało wiele ciekawych wydarzeń, takich jak: olimpiady, quizy, spotkania edukacyjne, konkursy rysunkowo – plastyczne dla dzieci i młodzieży. To dzięki tym działaniom, szerzącym pamięć o naftowej historii wśród najmłodszych, Pan Kazimierz realizuje swoje motto i ratuje od zapomnienia skarb – historię „czarnego złota”.

W związku z pracą i działalnością w przemyśle naftowym, a także za po-

mysł, zaangażowanie, pasję i pracę przy tworzeniu Skansenu Przemysłu Naftowego „Magdalena” w Gorlicach, Pan Kazimierz otrzymał wiele odznaczeń: m.in. Brązowy i Srebrny Krzyż Zasługi, Złoty Medal za długoletnią służbę, Odznakę „Zasłużony dla Górnictwa Naftowego i Gazownictwa”, Odznakę Honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, Srebrną Odznakę Honorową Województwa Małopolskiego - Krzyż Małopolski 2017. W 2016 r. został także Małopolską Osobowością Turystyki. W tym samym roku jego Skansen zwyciężył w kategorii „Atrakcja turystyczna” w Plebiscycie Wielkie Odkrywanie Małopolski. Za pielęgnowanie i podtrzymywanie naftowego ducha Ziemi Gorlickiej oraz wyjątkowy upór w promowaniu i nauczaniu prawdziwej historii Miasta Światła, został także tegorocznym laureatem nagrody Dersława Karwacjana.

Panu Kazimierzowi jeszcze raz gratulujemy pięknego Jubileuszu, a także życzymy dużo zdrowia, pomysłowości i pogody ducha.

### KAZIMIERZ DUDEK

Decyzję o budowie skansenu naftowego podjął z szacunku jakim darzy zawód górnika naftowego oraz poszanowanie tradycji. Jak sam przyznał „nie mógłby dopuścić, jako ostatni kierownik kopalni ropy „Magdalena”, by po 70 latach pracy tej kopalni pozostały po niej tylko betonowe słupki i hulający po wzgórzach wiatr...

„Ocalić od zapomnienia” – oto jego motto.



### Staropolska Kuźnia w Korczynie

14 czerwca br., na mapie atrakcji turystycznych naszego regionu, oficjalnie pojawiło się wyjątkowe, niespotykane miejsce – w Korczynie powstała Staropolska Kuźnia z paleniskiem z prawdziwego zdarzenia oraz oryginalnym miechem!

Pomysłodawcą i twórcą kuźni jest Wiesław Czerwień – Prezes Stowarzyszenia Historycznego Jazdy Polskiej oraz Członek 8. Pułku Ułanów Księcia Józefa Poniatowskiego. Pan Wiesław własnymi rękami – od podstaw, stworzył to niezwykle miejsce, aby pielęgnować odchodzące w niepamięć tradycje i historię. Uroczystość rozpoczęło tradycyjne przecięcie wstęgi oraz msza polowa pod przewodnictwem ks. Dziekana Janusza Kurasza.

Na otwarciu, na zaproszenie Stowarzyszenia Historycznego Jazdy Polskiej oraz 8. Pułku Ułanów Księcia Józefa Poniatowskiego, obecny był także Burmistrz Gorlic Rafał Kukła. Zgromadzeni goście mieli okazję przekonać się, że kuźnia to nie tylko niezwykle atrakcja, ale także w pełni działający warsztat – po oficjalnej części uroczystości odbyły się pokazy podkuwania koni oraz występ kawalerski. Serdecznie gratulujemy pomysłowości, wytrwałości i pasji. Ze względu na swoją unikatowość, kuźnia z pewnością przyciągnie ciekawskich i przyczyni się do promocji naszego regionu.

Zdjęcia: Halina Gajda, gorlice.naszemiasto.pl







Eksperci z Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie przy wsparciu pracowników Uniwersytetu Jagiellońskiego już po raz trzeci opracowali Ranking Finansowy Samorządu Terytorialnego w Polsce, tym razem za 2019 r. Analizie poddano finanse prawie 2 800 polskich gmin, miast i powiatów. **Z dumą informujemy, że Miasto Gorlice znalazło się na 29. miejscu wśród 235 gmin miejskich w Polsce i na 3. pozycji wśród gmin miejskich Małopolski!**

Zespół ekspertów pracował pod kierunkiem prof. dr. hab. Krzysztofa Surówki, kierownika Katedry

Finansów Publicznych Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie. Badania prowadzone były m.in. w oparciu o oficjalne dane przekazane przez Regionalną Izbę Obrachunkową.

Organizatorzy zaznaczają, że pracowali z myślą o samorządowcach, którzy powinni wymieniać się wiedzą i promować dobre praktyki.

Jednostki samorządu terytorialnego podzielono na pięć kategorii: gminy wiejskie, gminy miejsko-wiejskie, gminy miejskie, miasta na prawach powiatu oraz powiaty ziemskie.

Za: portalsamorządowy.pl

## Rusza tarcza dla samorządów - Fundusz Inwestycji Samorządowych

25 czerwca br., w budynku Starostwa Powiatowego, odbyło się wręczenie promes w ramach Funduszu Inwestycji Samorządowych. Budżet Miasta Gorlice zasilił kwota 5,5 miliona złotych.

Przedstawiciele samorządów ziemii gorlickiej - w tym Burmistrz Rafał Kukła - odebrali promesy z rąk Posła na Sejm RP Barbary Bartuś.

Środki przekazane przez rząd będą można wykorzystać na bliskie

ludziom inwestycje, m.in. remonty szkół i przedszkoli, inwestycje w wodociągi i kanalizację, budowę żłobków, drogi – a także inne niezbędne lokalnie działania.

Całkowita wartość Funduszu Inwestycji Samorządowych, która pozwoli zrekompensować ubytki wpływów z podatków powstałe w wyniku epidemii koronawirusa to 6 miliardów złotych.





## OPLATA ZA WYWÓZ ŚMIECI NA TYM SAMYM POZIOMIE

Ceny za wywóz odpadów dla mieszkańców Miasta Gorlice w drugim półroczu br. zostaną na tym samym poziomie! W rozstrzygniętym kilka dni temu przetargu na odbieranie i zagospodarowanie odpadów komunalnych, w którym wpłynęła jedna oferta od firmy Empol, zaproponowana cena bilansuje się z założeniami budżetu Miasta. Jest ona wynikiem wspólnego dialogu rozpoczętego pomiędzy firmą Empol, a przedstawicielami Urzędu Miejskiego oraz Rady Miasta.

Pierwsza procedura przetargowa rozpoczęła się w kwietniu

br. W toku postępowania, jedyna oferta, która także wpłynęła od firmy Empol, przekraczała znacznie zaplanowaną na ten cel sumę, a jej przyjęcie spowodowałoby wzrost cen do ok. 22 zł za osobę. Postępowanie zostało unieważnione. Władze i Radni podjęli dialog ze spółką. Z przeprowadzonej ponownie analizy kosztów, wynikało, że utrzymanie dotychczasowych stawek jest możliwe dzięki budowie instalacji osuszającej odpady na miejscu.

Obecnie trwa procedowanie decyzji środowiskowej na budowę tej inwestycji. W toku po-



stępowania zasięgnięte zostaną opinie niezależnych ekspertów w przedmiotowym temacie, rozważone zostaną wszystkie wady i zalety instalacji, a ewen-

tualne warunki realizacji inwestycji będą uwzględniać zabezpieczenie mieszkańców przed wszelkimi niedogodnościami.

## Budowa windy zewnętrznej przy przychodni na ul. Słonecznej

Trwają prace związane z budową windy w budynku Przychodni Zdrowia przy ul. Słonecznej 11. Dzięki pionowej platformie zewnętrznej, obiekt dostosowany zostanie do potrzeb osób niepełnosprawnych. Roboty obejmą przełożenie odcinka istniejącej kanalizacji sanitarnej, wykonanie fundamentu pod platformę osobową, montaż pionowej zewnętrznej platformy osobowej oraz prace dostosowawcze na parterze oraz na I piętrze w budynku. Koszt przedsięwzięcia to 198 030 zł.

Wykonawcą robót jest firma ELBUD 2 z Gorlic. Przewidywany termin zakończenia prac to 15.09.2020 r. Prace są wykonywane w czynnym obiekcie. Za utrudnienia przepraszamy.



## WSPARCIE KRAKOWSKIEGO PARKU TECHNOLOGICZNEGO DLA PRZEDSIĘBIORCY Z GORLIC

Miło nam poinformować, że pomimo kryzysu gospodarczego, w Gorlicach firmy podejmują nowe inwestycje. Zarząd Krakowskiego Parku Technologicznego wydał decyzję o wsparciu Przedsiębiorstwa Handlowo-Usługowego „SEBA” P. Boczoń S. Boczoń spółka jawna. Znana w Gorlicach firma działa w branży wyrobów ze skóry, produkuje skórzane elementy wyposażenia samochodów, jachtów, motocykli itp.

Dzięki wsparciu w ramach Polskiej Strefy Inwestycji w Gorlicach powstanie nowy zakład z halą produkcyjną o powierzchni ok. 2000 metrów kwadratowych oraz częścią magazynową wyposażoną w nowoczesne

systemy pozwalające na przyjmowanie większej liczby zleceń. Przedsiębiorca zadeklarował poniesienie kosztów kwalifikowanych w wysokości co najmniej 6 850 000,00 zł.

Decyzje o wsparciu, w ramach którego można uzyskać ulgi podatkowe wydaje Krakowski Park Technologiczny. W 2020 r. Krakowski Park Technologiczny wydał 10 decyzji o wsparciu, a przedsiębiorcy zadeklarowali ponad 127 milionów nakładów inwestycyjnych oraz utworzenie 438 osób miejsc pracy. Połowa z tych decyzji została wydana w ciągu ostatnich trzech miesięcy. Przypominamy, że ze wsparcia mogą skorzystać niemal wszystkie firmy produkcyjne,



bez względu na wielkość oraz miejsce inwestycji. Przedsięwzięcia można realizować na własnej nieruchomości lub zakupionej od osoby fizycznej, instytucji czy Skarbu Państwa. Procedura wydania jest bardzo łatwa – trwa około miesiąca. Pracownicy działu obsługi inwestora w Krakowskim Parku

Technologicznym we wszystkich pomagają.

Zapraszamy do współpracy! Dane kontaktowe oraz więcej informacji znajdziecie na stronie Krakowskiego Parku Technologicznego oraz [biznes.gov.pl](http://biznes.gov.pl). Źródło: Krakowski Park Technologiczny

## REMONT KRYTEJ PŁYWALNI FALA CORAZ BLIŻEJ!

Niebawem ruszy II etap remontu Krytej Pływalni Fala. Po ponad 20 latach, budynek, dzięki zupełnej modernizacji fasady zyska nowoczesny wygląd, a wewnątrz strefę rekreacji – saunarium, jacuzzi, tężnię i grotę solną!

W związku z tym, że gorlicki basen doczeka się takiej rozbudowy, koszt inwestycji wyniesie nie 3,7 mln, ale 5 mln zł! W ramach remontu na Pływ-

ni utworzona zostanie prawdziwa strefa relaksu. Miejsce niedziałających paneli słonecznych zastąpią sauny – sucha i parowa oraz nowe jacuzzi. Powstanie także zabudowany taras, na którym pływacy będą mogli odpocząć na leżakach. Przebudowane zostaną także schody na zjeżdżalnię, które dzięki zmianie konstrukcji na spiralną, dodadzą obiektowi charakteru.

W holu głównym, tuż za wejściem, staną wieszaki, a dalej nowe stanowiska z suszarkami. Kasy zostaną przesunięte bliżej schodów na widownię nad basenem głównym. Przy punkcie gastronomicznym powstanie także kącik dla dzieci, a przy nim stoliczki.

Poniżej holu, na poziomie w którym mieści się niecka do nauki pływania, przebudowa obejmie przearanżowanie pomieszczeń w taki sposób, by można w nich było zorganizować grotę solną i tężnię. Zbudowana zostanie także poczekalnia dla rodziców.

Z zewnątrz Fala także doczeka się gruntownych zmian – wyremontowana zostanie przestarała fasada budynku. Znikną schody prowadzące do wejścia z lewej strony – w tym miejscu powstanie wiatrołap.

Długo wyczekiwany remont Krytej Pływalni miał rozpocząć się w kwietniu, jednakże realizując tę inwestycję, warto postawić na kompleksową przebudowę i dostosować obiekt do obowiązujących standardów tak, by służył przez kolejne lata bez konieczności modernizacji. Dlatego też, opracowany został szczegółowy program

funkcjonalno-użytkowy dla Krytej Pływalni. Inwestycja zostanie wykonana kompleksowo i obejmie termomodernizację oraz budowę wspomnianej strefy rekreacji. Ze względu na zwiększenie zakresu projektu i konieczność opracowania dokumentacji, a także sytuację epidemiologiczną, termin realizacji przesunięty został na jesień.

Całkowity koszt inwestycji wyniesie około 5 mln złotych. Miasto Gorlice uzyskało na ten cel dofinansowanie z Ministerstwa Sportu w kwocie 1 476 800 zł. Pozostała część kosztów pokryta zostanie z pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska na termomodernizację oraz ze środków własnych.

Jednocześnie informujemy, że Fala pozostanie otwarta tak długo, jak to możliwe! Pływalnia będzie zamknięta jedynie na czas prac uniemożliwiających korzystanie z obiektu.

10 lipca br. Ośrodek Sportu i Rekreacji ogłosił przetarg nieograniczony na remont, przebudowę i rozbudowę Krytej Pływalni FALA w Gorlicach, etap II, w systemie zaprojektuj i wybuduj.



### Trwają prace przy ul. Chopina



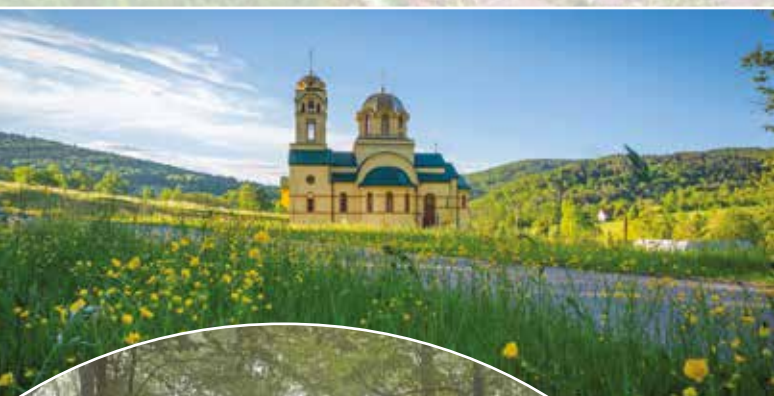
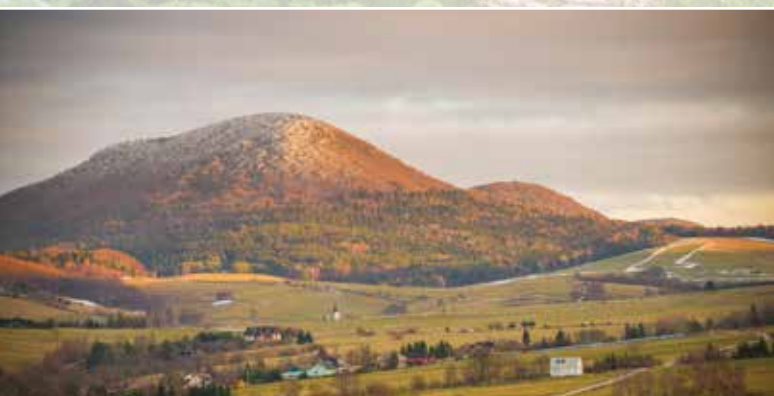
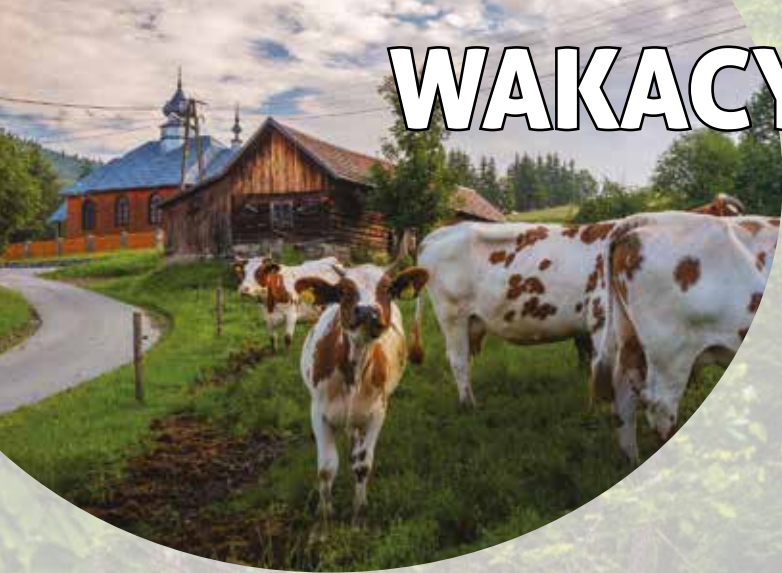
Dobiegają końca prace przy ul. Chopina, przy budynku kotłowni. W ramach robót przebudowana zostanie nawierzchnia drogi dojazdowej do kontenera i garaży. To kolejne realizowane zadanie wybrane przez mieszkańców w Budżecie Obywatelskim 2020.

Prace obejmowały m.in. wykonanie nawierzchni z kostki betonowej, roboty ziemne, ułożenie obrzeży betonowych, krawężników betonowych, wykonanie odwodnienia, prace wykończeniowe.

Wykonawcą robót jest Miejski Zakład Usług Komunalnych.



# WAKACYJNA MODA NA BESKID NISKI



W te wakacje Polacy zdecydowanie nastawieni są na wypoczynek w kraju i coraz częściej na nowo odkrywają niezadeptane zakątki Polski. Znanie wszystkim powiedzenie „rzucić wszystko i wyjechać w Bieszczady” w ostatnim czasie się jednak zdezaktualizowało. Szukający spokoju i bliskości natury turyści odnajdują je teraz w Beskidzie Niskim i na Ziemi Gorlickiej.

Tak więc rzucić wszystko i pojechać w Beskid Niski na krótki urlop bądź weekend, decyduje się coraz więcej osób. Tendencję da się zauważyć nie tylko na szlakach i miejscach typowo turystycznych. Relacje z pobytu w Gorlicach i okolicach pojawiają się w różnych mediach społecznościowych, na Facebooku, funkcjonujących tam grupach czy Instagramie.

Drewniana architektura, wyjątkowe krajobrazy, bogactwo kultur i religii, wyjątkowa historia i dziedzictwo regionu przyciągają także dziennikarzy oraz blogerów. Influence marketing jest teraz jednym z najbardziej skutecznych sposobów na promocję i kreację marki miejsca. Gorlice – Miasto Światła wykorzystano go m.in. przez współpracę z amerykańskim dziennikarzem Ryanem Socashem czy za sprawą odcinka popularnego w serwisie YouTube kanału Historia bez Cenzury, którego premiera zaskoczyła niejednego miłośnika historii.

Naszym Beskidem w ostatnim czasie zainteresował się także ogólnopolski serwis internetowy Onet Podróże. W artykule

„10 hitów z Polski: Beskid Niski” przeczytać możemy o najważniejszych atrakcjach pogranicza Podkarpacia i Małopolski. Tekst uzupełniają barwne fotografie.

Warto zajrzeć także na bloga podróżniczego Wojażer, którego autorem jest Marcin Wesołowski. Tekst wraz z obszerną relacją fotograficzną z pobytu w okolicy Gorlic już trafił na stronę.

Po raz kolejny Ziemię Gorlicką odwiedziła także Agnieszka z rodziną, z bloga Zależna w Podróży. Nie jest to jej pierwsza wizyta w tej części Polski. Dwa lata temu uczestniczyła m.in. w study tour organizowanym przez Miasto Gorlice i jak widać, tereny te przypadły jej do gustu. Zresztą można się o tym przekonać czytając relację na blogu.

Słowami bezsprzecznie numer 1 wśród Beskidów Rowerowych do odwiedzenia naszej okolicy zaprasza miłośniczka jazdy na rowerze, autorka bloga „Apetyt rośnie w miarę jeżdżenia”, w którym opisuje swoje podróże oraz przygody.

Sporą dawkę wiedzy o Beskidzie Niskim swoim czytelnikom dostarczają także autorzy bloga Magurskie Wyprawy - Kasia i Robert. Ich strona to dosłownie kompendium informacji o obiektach, miejscach, kulturze i historii tego regionu. Regularnie dzielą się inspiracjami na beskidzkie wycieczki i z pewnością zachęcili już niejednego turystę.

Zapraszamy do lektury!

***Beskidzie graniczny!  
Beskidzie zielony!  
Od Boga pomiędzy  
narody rzucony!  
Coś źródła podzielił,  
na dwoje...***

***„Do Beskidu Zielonego”  
Wincenty Pol***







PAN KLEKS

# Tropem Pana Kleksa

**GCK** GORLICKIE CENTRUM KULTURY

**GORLICE** MIASTO ŚWIATEŁA

Akcja Lato 2020 w Gorlickim Centrum Kultury

6.07.2020 (PON)	9:00-10:30 11:30-13:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 8-18 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
7.07.2020 (WT)	9:00-10:00	„Tanceczne podróże Pana Kleksa” taniec nowoczesny sala kameralna GCK  6-8 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	10:00-12:00 11:00-12:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 13-99 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne „Teatralne piegi Pana Kleksa” zajęcia teatralne 9-11 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
8.07.2020 (SR)	9:00-10:00 10:30-12:00	„Muzyczna Meluzyna” zajęcia wokalne  Pracownia muzyczna GCK (2 piętro)  7-12 lat (12 uczestników)  zajęcia bezpłatne „Teatralne piegi Pana Kleksa” zajęcia teatralne 12-14 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	9.07.2020 (CZW)	9:00-10:00 10:00-11:30
13.07.2020 (PON)	9:00-10:30 11:30-13:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 8-18lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
14.07.2019 (WT)	9:00-10:00	„Tanceczne podróże Pana Kleksa” taniec nowoczesny sala kameralna GCK  6-8 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	10:00-12:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 13-99 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	11:00-12:30	„Teatralne piegi Pana Kleksa” zajęcia teatralne 9-11 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
15.07.2020 (SR)	9:00-10:00 10:30-12:00	„Muzyczna Meluzyna” zajęcia wokalne  Pracownia muzyczna GCK (2 piętro)   7-12 lat (12 uczestników)  zajęcia bezpłatne „Teatralne piegi Pana Kleksa” zajęcia teatralne 12-14 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	16.07.2019 (CZW)	9:00-10:00 10:00-11:30
20.07.2020 (PON)	9:00-10:30 11:30-13:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 8-18lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
21.07.2020 (WT)	9:00-10:00	„Tanceczne podróże Pana Kleksa” taniec nowoczesny sala kameralna GCK  6-8 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	10:00-12:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 13-99 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
22.07.2020 (SR)	9:00-10:00 10:30-12:00	„Muzyczna Meluzyna” zajęcia wokalne  Pracownia muzyczna GCK (2 piętro)   7-12 lat (12 uczestników)  zajęcia bezpłatne „Teatralne piegi Pana Kleksa” zajęcia teatralne 9-11 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	23.07.2020 (CZW)	9:00-10:00 10:00-11:30
27.07.2020 (PON)	9:00-10:30 11:30-13:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 8-18lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
28.07.2020 (WT)	9:00-10:00	„Tanceczne podróże Pana Kleksa” taniec nowoczesny sala kameralna GCK  6-8 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	10:00-12:00	„W pracowni szpaka Mateusza” Pracownia plastyczna GCK 13-99 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
29.07.2020 (SR)	9:00-10:00 10:30-12:00	„Muzyczna Meluzyna” zajęcia wokalne  Pracownia muzyczna GCK (2 piętro)  7-12 lat (12 uczestników)  zajęcia bezpłatne „Teatralne piegi Pana Kleksa” zajęcia teatralne 9-11 lat (12 uczestników) zajęcia bezpłatne
	30.07.2020 (CZW)	9:00-10:00

zapisy na zajęcia od 29 czerwca poprzez [www.strefazajec.pl](http://www.strefazajec.pl)

13.08.2020	17:00-18:30	Otwarta próba RZT „Pogrzebanie” brak ograniczeń wiekowych pracownia taneczna GCK bez zapisów
3,10,17,24 08.2020	10:00-12:00	„Warsztaty tworzenia lalek z Józefiną Piotrowską-Szukalską” 10-99 lat koszt: 40 zł (4x2h) zapisy: <a href="http://www.strefazajec.pl">www.strefazajec.pl</a>
7,14,21,28 08.2020	16:00-17:00	Webinarium z druku 3D z Krzysztofem Grądalskim 10-99 lat (12 osób) zajęcia bezpłatne zapisy: <a href="http://www.strefazajec.pl">www.strefazajec.pl</a>

Warsztaty ceramiki	
11,25.08.2020	11:00-13:00
12-99 lat (6 osób)	
Koszt zajęć: 40 zł	

KURS TANCA dla Nowożeńców	
1,8,15,22,29 07.2020	20:00
koszt 80 zł od osoby	
Zapisy pod numerem 503 018 922	

FOLKOWE INSPIRACJE – JAN MALISZ	
lekcje nauki gry na instrumentach smyczkowych z mistrzem	
1,8,15,22,29 07.2020	Brak ograniczeń wiekowych, Pracownia muzyczna GCK zajęcia odpłatne szczegóły na <a href="http://www.gck.gorlice.pl">www.gck.gorlice.pl</a> zapisy: <a href="http://www.strefazajec.pl">www.strefazajec.pl</a>
5,12,19,26 08.2020	

LETNIA SCENA FITNESS		
zajęcia odpłatne szczegóły na <a href="http://www.gck.gorlice.pl">www.gck.gorlice.pl</a>		
1,8,15,22,29 07.2020	18:00-19:00 19:00-20:00	Plaski brzuch/stretching Dance
6,13,20,27 07.2020	18:00-19:00 19:00-20:00	TBC interwał Dance
3,10,17,24,31 08.2020	18:00-19:00 19:00-20:00	TBC interwał Dance
5,12,19,26 08.2020	18:00-19:00 19:00-20:00	Plaski brzuch/stretching Dance

W okresie wakacji 2020 Świetlice GCK będą czynne:		
Świetlica GCK filia Sokół ul. Dukielska 73	1-31.07.2020	od poniedziałku do piątku w godz. 8:00 - 16:00
Świetlica GCK ul. Krasieńskiego 1	1.07-14.08.2020	od poniedziałku do piątku w godz. 8:30 - 12:30
Świetlica GCK ul. Pod Lodownią 12	1-24.07.2020 17-31.08.2020	poniedziałki, wtorki, środy, piątki w godz. 9:00-15:00 i czwartki w godz. 12:00 - 18:00
Świetlica GCK ul. Wyzwinińskiego 35	1-31.07.2020 20-31.08.2020	od poniedziałku do piątku w godz. 8:30 - 12:30



SZPAK MATEUSZ

Szczegóły na [www.gck.gorlice.pl](http://www.gck.gorlice.pl)



## XXI SESJA RADY MIASTA GORLICE

Jednogłośnie wotum zaufania i absolutorium dla Burmistrza Gorlic za rok 2019



3 lipca br., o godzinie 15.00, rozpoczęła się XXI Sesja Rady Miasta Gorlice, której głównym punktem obrad było udzielenie wotum zaufania i absolutorium dla Burmistrza Rafała Kukli z tytułu wykonania budżetu Miasta Gorlice za rok 2019.

W trakcie sesji odbyła się także debata nad Raportem o stanie Miasta Gorlice, która poprzedziła głosowanie Rady Miasta w sprawie udzielenia wotum zaufania Burmistrzowi za 2019 rok.

W pierwszej kolejności Burmistrz Rafał Kukla zaprezentował Raport o stanie Miasta Gorlice za 2019 rok, opracowany w oparciu o art. 28aa znowelizowanej ustawy o samorządzie gminnym. Przedmiotowy raport dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce „Burmistrz -> Raport o stanie miasta -> 2019” (<https://bip.malopolska.pl/umgorlice,m,336822,2019.html>).

Zgodnie z ustawowymi wytycznymi, raport objął podsumowanie działalności burmistrza - w szczególności realizację polityk, programów i strategii, uchwał rady gminy i budżetu obywatelskiego. Dodatkowo, w dokumencie znalazły się najważniejsze informacje dotyczące działalności w poszcze-

gólnych obszarach tematycznych realizowanych w zeszłym roku.

Przed głosowaniem nad wotum zaufania dla Burmistrza Miasta Gorlice, odbyła się dyskusja nad Raportem. W debacie tej, oprócz Radnych Rady Miasta Gorlice mogli również wziąć udział zgłoszeni Mieszkańcy. W wyniku głosowania Rada jednogłośnie udzieliła Burmistrzowi wotum zaufania. Kolejnym punktem sesji było głosowanie w sprawie absolutorium z tytułu wykonania budżetu Miasta Gorlice za rok 2019. W wyniku głosowania Rada jednogłośnie udzieliła absolutorium Burmistrzowi Rafałowi Kukli.

Ponadto na XXI sesji radni rozpatrzyli jeszcze 15 projektów uchwał. Pierwsza dotyczyła uchwały w sprawie regulaminu Budżetu Obywatelskiego Miasta Gorlice na 2021r. Przewidywana łączna kwota środków przeznaczona na budżet obywatelski wyniesie 900 000 zł, w tym 300 000 zł na zadania ogólnomiejskie i 600 000 zł na zadania dotyczące poszczególnych osiedli na terenie Miasta Gorlice, zgodnie z podziałem Miasta na jednostki pomocnicze. Druga uchwała dotyczyła udzielenia dotacji podmiotowi wykonującemu działalność

lecniczą (20 000 zł z budżetu Miasta Gorlice dla Szpitala Specjalistycznego im. Henryka Klimontowicza w Gorlicach, na dofinansowanie zakupu respiratorów, w związku z trwającą epidemią COVID - 19). Trzecią przyjętą uchwałą określono sposób konsultowania projektów aktów prawa miejscowego z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność statutową tych organizacji. Kolejne przyjęte uchwały dotyczyły sprawy: wyrażenia zgody na zawarcie umów dzierżawy; wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu nieruchomości położonej w Gorlicach przy ul. Kościuszki 19; zmiany uchwały Nr 245/XVII/2020 Rady Miasta Gorlice z dnia 31 marca 2020 r. w sprawie przyjęcia Programu opieki nad zwierzętami oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Miasta Gorlice w 2020 r. (zakres zmiany dotyczył określenia charakteru odławiania- wyłapywania bezdomnych zwierząt); przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasto Gorlice- Plan Nr 2 przy ul. Tęczowej ; zmiany uchwały Nr 147/X/2019 - przystąpienie do zmiany miejscowego planu zagospodarowania

przestrzennego Miasto Gorlice - Plan Nr 2 przy ul.dr. Stanisława Jezierskiego; uchwalenia Statutu Gorlickiego Centrum Kultury; zmiany Statutu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Gorlicach; utworzenie na terenie Miasta Gorlice placówki wsparcia dziennego dla dzieci i młodzieży pod nazwą „Poza Horyzont” i połączenia z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Gorlicach; zatwierdzenia skonsolidowanego bilansu Miasta Gorlice za 2019r. (bilans skonsolidowany został sporządzony zgodnie z wytycznymi, w oparciu o bilanse jednostkowe wszystkich jednostek zależnych Gminy); zmiany Budżetu Miasta Gorlice oraz Uchwały Budżetowej Miasta Gorlice na 2020 r. ; zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Gorlice; rozpatrzenia petycji Koalicji Polska Wolna od 5G (z uwagi na braki formalne Rada Miasta Gorlice pozostawia petycję bez rozpoznania).



**Serdecznie dziękuję Radnym Rady Miasta Gorlice za udzielone absolutorium, za wsparcie, zrozumienie oraz zaufanie. To był rok dobrej współpracy i realizacji wspólnych celów. Wyrazy wdzięczności kieruję także do wszystkich moich współpracowników, którzy każdego dnia z wielkim zaangażowaniem pracują na rzecz naszego Miasta i Mieszkańców.**



# Informacja Burmistrza Miasta Gorlice z działalności za okres od 16 maja 2020 roku do 15 czerwca 2020 roku



## 18 maja 2020 roku.

- Spotkanie z reporterami kanału „Historia bez cenzury” znajdującego się na platformie You Tube, w sprawie filmu promującego Miasto Gorlice, realizowanego w ramach projektu „Poznaj geologiczne skarby pogranicza polsko – słowackiego”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska – Słowacja 2014 – 2020 (R. Kukła).

## 19 maja 2020 roku.

- Spotkanie z dyrektorami Miejskich Zespołów Szkół w Gorlicach, w sprawie uruchomienia zajęć opiekuńczo-wychowawczych z elementami dydaktyki, w miejskich placówkach oświatowych, od 25 maja 2020 roku (Ł. Bałajewicz).

## 20 maja 2020 roku.

- Spotkanie robocze z przedstawicielami Jednostek Samorządu Terytorialnego Ziemi Gorlickiej, w sprawie projektów partnerskich dotyczących - wdrożenia e-usług w małopolskich urzędach oraz - rozbudowy systemu ekologicznego transportu sposobem na zanieczyszczenie powietrza i wyższy komfort podróżowania w obszarze funkcjonalnym Miasta Gorlice, z udziałem dyrektora MZK Sp. z o.o. w Gorlicach (R. Kukła).

## 25 maja 2020 roku.

- Zgromadzenie Wspólników Elektrociepłowni Sp. z o.o. w Gorlicach (Ł. Bałajewicz).

## 26 maja 2020 roku.

- Podpisanie umowy kredytowej - w rachunku bieżącym, z Bankiem BNP - Paribas (R. Kukła).

- Nagranie teledysku w ramach ogólnopolskiej Akcji, wspierającej polskich medyków w czasie epidemii (R. Kukła).

## 27 maja 2020 roku.

- Spotkanie z przedstawicielami Zarządu Oddziału Miejskiego Związku Nauczycielstwa Polskiego w Gorlicach (Ł. Bałajewicz).

- Spotkanie robocze w sprawie historycznego zanieczyszczenia powierzchni ziemi oraz aktualnego zagrożenia dla środowiska, w związku z sytuacją występującą na terenie byłej Rafinerii Nafty „Glimar” w Gorlicach i możliwości przeciwdziałania jego skutkom, zorganizowane przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Krakowie (Kraków, R. Kukła).

## 4 czerwca 2020 roku.

- Udział w pracach Komisji konkursowej na stanowisko dyrektora Powiatowego Urzędu Pracy w Gorlicach (R. Kukła).

## 8 czerwca 2020 roku.

- Udział w uroczystości rozpoczęcia inwestycji w Sękowej - symboliczne rozpoczęcie

odwiertu geotermalnego (Sękowa, R. Kukła).

Inwestycja o wartości 18 321 524,04 zł brutto możliwa jest dzięki pozytywnej ocenie wniosku złożonego przez Gminę Sękowa, w partnerstwie z Miastem Gorlice, do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Wykonawcą robót jest firma EXALO DRILLING S.A.

- Spotkanie Zespołu d/s oceny dokumentacji projektowej dla „Modernizacji energetycznej budynku przy ul. Mickiewicza 12 w Gorlicach” (Ł. Bałajewicz).

## 9 czerwca 2020 roku.

- Spotkanie robocze w sprawie adaptacji budynku gospodarczego przy Miejskim Zespole Szkół Nr 4 w Gorlicach, na potrzeby realizacji projektu „Poza Horyzont” Placówki wsparcia dziennego dla dzieci i młodzieży w Gorlicach, z udziałem wykonawcy zadania (R. Kukła).

- Spotkanie z Panią Joanną Kalisz-Dziki, Dyrektorem Miejskiej Biblioteki Publicznej w Gorlicach i Panem Andrzejem Stasiukiem, w sprawie organizacji Literackiego Festiwalu im. Zygmunta Haupta (R. Kukła).

- Walne posiedzenie Związku Gmin Ziemi Gorlickiej (R. Kukła).

## 10 czerwca 2020 roku.

- Spotkanie z przedstawiciela-

mi Gór-Stal Sp. z o. o. w Gorlicach, na temat planów inwestycyjnych Firmy (R. Kukła).

- Wręczenie dyplomów laureatom konkursu ekologicznego, zorganizowanego z okazji „Dnia Ziemi”, dla uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych z terenu Miasta Gorlice, w ramach „Projektu zintegrowanego LIFE w zakresie wdrażania Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego – Małopolska w zdrowej atmosferze” (R. Kukła).

## 14 czerwca 2020 roku.

- Uroczystość otwarcia Staropolskiej Kuźni oraz msza polowa, na zaproszenie Stowarzyszenia Historycznego Jazdy Polskiej i 8 Pułku Ułanów im. księcia Józefa Poniatowskiego (Korczyzna, R. Kukła).

- Zawody strzeleckie o puchar Burmistrza, zorganizowane z okazji „Dnia Dziecka” na strzelnicy LOK w Gorlicach (R. Kukła).

## 15 czerwca 2020 roku.

- Spotkanie robocze w sprawie ocieplenia ściany budynku Domu Polsko-Słowackiego, przeznaczanego na Dzienny Dom Pobytu dla Seniora, z udziałem właściciela przylegającej nieruchomości (R. Kukła).

## Główny Geolog Kraju odwiedził odwiert w Sękowej

Piotr Dziadzio – Sekretarz Stanu w Ministerstwie Klimatu odwiedził 10 lipca br. odwiert poszukiwawczo-rozpoznawczy Sękowa GT-1.

Spotkanie Ministra z władzami samorządowymi miało charakter roboczy i dotyczyło współpracy w zakresie rozwoju i wykorzystania odnawialnych źródeł energii w rejonie Sękowej i Gorlic.

W spotkaniu uczestniczyli: Barbara Bartuś – Poseł na Sejm RP, Małgorzata Małuch – Wójt Gminy Sękowa, Rafał Kukła – Burmistrz Miasta Gorlice, Marcin Otfinowski i Janusz Pudło z EXALO Drilling, Piotr Długosz z Pro-Invest Solutions, Jarosław Zacharski z ORLEN Upstream, Andrzej Drzymała z PGNIG i

Łukasz Szilder z Urzędu Gminy Sękowa.

Zaplanowane prace wiertnicze mają na celu rozpoznanie złóż wód termalnych znajdujących się na głębokości ok. 3000 metrów. Umowa obejmuje również wykonanie badań geofizycznych i hydrogeologicznych, które jednoznacznie mają potwierdzić wcześniejsze przypuszczenia geologiczne o występowaniu wód geotermalnych. Prace rozpoczęto początkiem maja obecnego roku, a zakończenie zaplanowano na 13 listopada 2020 r. Całość prac o wartości 18 321 524,04 zł brutto jest dofinansowana przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w formie dotacji w wysokości 100%

kosztów kwalifikowalnych netto tj. 15 474 348,00 zł w ramach projektu pn. „Wykonanie otworu poszukiwawczo-rozpoznawczego Sękowa GT-1 w celu ujęcia wód termalnych w

miejsowości Sękowa”. Głębokość wierconego otworu o średnicy ok. 12 1/4” na dzień dzisiejszy wynosi 1638 m.





# ZBLIŻA SIĘ AMBIENT FESTIVAL!

Gorlickie Centrum Kultury serdecznie zaprasza na Międzynarodowe Prezentacje Multimedialne Ambient Festival 2020, które odbędą się w sali teatralnej GCK w dniach 21-22 sierpnia 2020 r.

Ambient jest doroczną imprezą prezentującą ambitną muzykę elektroniczną. Ideą imprezy jest przedstawienie szerszej publiczności tego, co dzieje się we współczesnej ambientalnej muzyce elektronicznej. Koncertom często towarzyszą wizualizacje przygotowane przez artystów.

Organizatorami festiwalu są Gorlickie Centrum Kultury oraz Urząd Miejski w Gorlicach. Dyrektorem Artystycznym wydarzenia jest Tadeusz Łuczejko.

Imprezę poprowadzi Remigiusz Kadelski.

Tradycyjnie uruchomiona zostanie giełda płyt /CD i

Vinyle/, pokaz audiofilskiego sprzętu grającego. Podczas tegorocznej edycji festiwalu wystąpią:

**21 sierpnia 2020 – start godzina 19:00**

JOANNA DUDA  
AN ON BAST  
DAVID KOLLAR

**22 sierpnia 2020 – start godzina 16:00**

JERZY GRUSZCZYŃSKI  
CZERWIE  
INDIA CZAJKOWSKA/  
KATARZYNA KARPOWICZ/  
TADEUSZ SUDNIK

#### Bilety:

1 DZIEŃ – 80 zł (link)  
2 DZIEŃ – 80 zł (link)  
KARNET – 130 zł (link)



## Podsumowanie działań profilaktycznych w TPD

W dniach 15 – 19 czerwca br., w prowadzonej przez Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Świetlicy Osiedlowej przy ul. Konopnickiej w Gorlicach, odbyły się zajęcia profilaktyczne pt. „Nie pal - to truje innych i szkodzi - WYBIERAM ZDROWIE”, które poprowadzili wychowawcy TPD.

Wprowadzeniem do tematyki była prezentacja multimedialna pt. „Nie palę, wiem czym to grozi”, której celem było poszerzenie wiedzy dzieci nt. uzależnienia od nikotyny, negatywnych skutków palenia oraz niebezpiecznych substancji, które zawiera dym tytoniowy. Dzieci dowiedziały się także czym jest bierne palenie.

Podczas zajęć, wychowankowie samodzielnie wymyślali hasła promujące niepalenie, zapoznali się z terminem asertywność, poznali sposoby na bezpośrednie wyrażanie emocji i postaw w granicach nie naruszających prawa innych, bez zachowań agresywnych. Uczestnicy obejrżeli wspólnie film pt. „Nie spal

się na starcie”, a także wzięli udział w zajęciach ruchowych „Wybieram zdrowy tryb życia”.

Wychowankowie stworzyli także gazetkę tematyczną, na której zawisł plakat na temat skutków palenia papierosów oraz prace grupowe dzieci, hasła promujące niepalenie.

Podsumowaniem działań profilaktycznych był konkurs pt. „Nie palę - wybieram zdrowie”. Wychowankowie mieli za zadanie przygotować plakat z hasłem antynikotynowym promującym zdrowy styl życia w środowisku wolnym od dymu tytoniowego.

22 czerwca w Świetlicy TPD miało miejsce rozstrzygnięcie konkursu. Nagrody wręczyła Prezes Zarządu TPD Agnieszka Szurek. Efektem końcowym wydarzenia jest wystawa prac konkursowych.

Źródło: TPD





## UZW zakończył kolejny rok akademicki

24 czerwca br., w Bazylice Mniejszej w Gorlicach, uroczystą Mszą św. Zakończył swój Rok Akademicki 2019/2020 Uniwersytet Złotego Wieku.

W tym roku restrykcje związane z epidemią koronawirusa, przerwały i zawiesiły na czas nieokreślony zajęcia studentów - seniorów. Gorlicki UZW znalazł jednak sposób na kontynuowanie zajęć – były one transmitowane przez Regionalną Telewizję Gorlicką. Przez epidemię również zakończenie roku akademickiego było inne niż zwykle. Studenci wraz z Rektorem

Romanem Dziubiną, wzięli udział we Mszy św. „O Boże błogosławieństwo dla żyjących i radość wieczną dla zmarłych członków Stowarzyszenia Uniwersytetu Złotego Wieku”, celebrowanej przez Ks. Proboszcza Stanisława Ruszela.

Wszystkim studentom i sympatykom UZW życzymy udanego wypoczynku podczas przerwy wakacyjnej i mamy nadzieję, że po tym czasie Uniwersytet spotka się już w klasycznej formie.



## OSTATNIA SESJA MRM W TYM ROKU SZKOLNYM

22 czerwca br. odbyła się ostatnia w tym roku szkolnym sesja Młodzieżowej Rady Miasta. Spotkanie młodych Radnych odbyło się w formie zdalnej.

Obecni podczas obrad nauczyciele oraz Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Beata Mikruta - Kawa, która pełni również funkcję opiekuna Młodzieżowej Rady Miasta, pogratulowali młodzieży za ten rok pracy. Życzenia i podziękowania przekazali również Burmistrz Rafał Kukła oraz Przewodniczący Rady Miasta Robert Ryndak. Burmistrz wyraził wdzięczność za aktywną pracę i zaangażowanie w przekazywaniu rówieśnikom idei demokracji i samorząd-

ności.

Młodzi Radni w swoich szkołach otrzymali pamiątkowe dyplomy za ten rok pracy. Rada w tym samym składzie spotka się po wakacjach – miejmy nadzieję już na żywo, w sali Urzędu Miejskiego.





# WAKACJE *u* MUZEUM

Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów zaprasza do swoich oddziałów na cykl zajęć warsztatowych, które odbywać się będą w czasie wakacji 2020.

## PROGRAM SPOTKAŃ:

### LIPIEC

**6 lipca, godz. 10:00 - 11:30 / Galeria Sztuki Dwór Karwacjanów w Gorlicach**  
**Życie dzieci w Starożytnym Egipcie** - warsztaty historyczno-plastyczne  
zapisy: tel. 18 35 35 618, e-mail: galeria@gorlice.art.pl, koszt: 1 zł/os.

**8 lipca, godz. 10:00 - 11:30 / Kasztel w Szymbarku**  
**Szata zdobi Człowieka** - warsztaty edukacyjno-plastyczne  
zapisy: tel. 18 351 31 14, e-mail: kasztel.szymbark@gmail.com, koszt: 6 zł/os.

**16 lipca, godz. 12:00 - 13:30 / Zagroda Maziarska w Łosiu**  
**Kraj Tkania** - warsztaty etnograficzno-plastyczne  
zapisy: tel. 18 353 43 63, e-mail: zagroda.maziarska@gmail.com, koszt: 4zł/os.

**22 lipca, godz. 10:00 - 11:30 / Skansen Wsi Pogórzańskiej w Szymbarku**  
**Co ma piernik do wiatraka** - warsztaty plastyczne  
zapisy: tel. 18 351 10 18; e-mail: skansen.szymbark@gmail.com, koszt: 10 zł/os.

**29 lipca, godz. 10:00 - 11:30 / Skansen Wsi Pogórzańskiej w Szymbarku**  
**Skarby z ula** - warsztaty pszczelarsko-plastyczne  
zapisy: tel. 18 351 10 18; e-mail: skansen.szymbark@gmail.com, koszt: 10 zł/os.

**31 lipca, godz. 10:00 - 11:30 / Galeria Sztuki Dwór Karwacjanów w Gorlicach**  
**Życie dzieci w Starożytnym Egipcie** - warsztaty historyczno-plastyczne  
zapisy: tel. 18 35 35 618, e-mail: galeria@gorlice.art.pl, koszt: 1 zł/os.

### SIERPIEŃ

**6 sierpnia, godz. 10:00 - 11:30 / Kasztel w Szymbarku**  
**Szata zdobi Człowieka** - warsztaty edukacyjno-plastyczne  
zapisy: tel. 18 351 31 14, e-mail: kasztel.szymbark@gmail.com, koszt: 6 zł/os.

**19 sierpnia, godz. 10:00 - 11:30 / Skansen Wsi Pogórzańskiej w Szymbarku**  
**Co ma piernik do wiatraka** - warsztaty plastyczne  
zapisy: tel. 18 351 10 18; e-mail: skansen.szymbark@gmail.com, koszt: 10 zł/os.

**20 sierpnia, godz. 12:00 - 13:30 / Zagroda Maziarska w Łosiu**  
**Kraj Tkania** - warsztaty etnograficzno-plastyczne  
zapisy: tel. 18 353 43 63, e-mail: zagroda.maziarska@gmail.com, koszt: 4zł/os.

**26 sierpnia, godz. 10:00 - 11:30 / Skansen Wsi Pogórzańskiej w Szymbarku**  
**Skarby z ula** - warsztaty pszczelarsko-plastyczne  
zapisy: tel. 18 351 10 18; e-mail: skansen.szymbark@gmail.com, koszt: 10 zł/os.

Na warsztatach obowiązuje ograniczona do 10 liczba osób.  
Wymagane zapisy, bezpośrednio w każdym oddziale.

ZAPRASZAMY SERDECZNIE!



INSTYTUCJA KULTURY  
WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO



Od 7 lipca w Muzeum Regionalnym PTTK w Gorlicach dostępna jest nowa wystawa czasowa. Tym razem ekspozycja przybliży przygotowania do wojny polsko-bolszewickiej oraz do Bitwy określanej mianem „Cudu nad Wisłą”.

Przyjmuje się powszechnie, iż Bitwa Warszawska z sierpnia 1920 roku uratowała Europę przed bolszewizmem, a tym samym uznaje się ją za jedną z osiemnastu najważniejszych i decydujących o losach świata.

Brytyjski polityk i dyplomata lord Edgar Vincent D'Abernon pisał o niej, że „walczące w niej ze sobą cywilizacje były do gruntu odmienne, cele i metody przeciwników najostrzej sprzeczne ze sobą, nie była to więc waśń pokrewnych sobie plemion. Lecz raczej zmaganie zbrojne dwóch zasadniczo rozbieżnych światopoglądów.”

W walkach prowadzonych w 1920 roku brali również czynny udział mieszkańcy Ziemi Gorlickiej. Wielu odpowiedziało także na apele o pomoc finansową w doposażeniu polskiej armii.

Na wystawie wspomniane

sąpostacie dwóch dowódców znanych z Bitwy Gorlickiej: Franciszka K. Latinika oraz Tadeusza J. Rozwadowskiego. W czasie walk w sierpniu 1920 roku gen. Latinik był wojskowym gubernatorem Warszawy oraz dowódcą 1 Armii, która odparła rosyjskie uderzenie na przedpolach stolicy. Natomiast gen. Rozwadowski w lipcu 1920 roku został mianowany szefem Sztabu Generalnego. Pełnił tę funkcję przez cały okres Bitwy. Historycy wskazują Rozwadowskiego jako głównego architekta polskiego zwycięstwa - „Cudu nad Wisłą”.

Ekspozycja przygotowana w gorlickim muzeum skomponowana została m.in.: z zachowanych oryginalnych odezów, obwieszczeń i plakatów propagandowych oraz z dokumentów. Będzie ona dostępna do 30 sierpnia.

Wydarzenie zostało przygotowane przy wsparciu finansowym Urzędu Miejskiego w Gorlicach.

Źródło: Muzeum Regionalne PTTK

The poster features the Gorlice logo and text: 'POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE Zarząd Oddziału w Gorlicach MUZEUM REGIONALNE PTTK im. Ignacego Łukasiewicza w Gorlicach zapraszają do obejrzenia wystawy 1920 100. rocznica Bitwy Warszawskiej'. Below the text is a historical illustration of soldiers in combat. At the bottom, it states: 'Ekspozycja będzie prezentowana w Muzeum Regionalnym PTTK w Gorlicach od 7 lipca do 30 sierpnia 2020 r. Gorlice, ul. Wąpła 7-9, tel. 18 35 220 13'.



## Wieczorne koncerty uliczne w Gorlicach



4 lipca br., za sprawą zespołu Serencza, sobotni wieczór wypełniony był kulturalnymi wrażeniami. Na gorlickich osiedlach oraz w sercu naszego Miasta, rozbrzmiały wyjątkowe, uliczne koncerty. W godzinach 19:00 do 22:00 w

różnych częściach Gorlic, spotkać można było „Serenczobus”. Muzycy z zespołu Serencza na mobilnej scenie, zaprezentowali, kilka krótkich, występów, które cieszyły się dużym zainteresowaniem. Mieszkańcy oglądali je nie tylko z poziomu ulic i podwórek, ale także z balkonów i okien. Mini koncerty odbyły się w następujących lokalizacjach:

ul. Słoneczna 6 - parking nad blokiem,  
ul. Hallera 81 - parking nad Spółdzielnią,  
Os. Chopina - koło kotłowni,  
ul. Pod Lodownią 12 - przed budynkiem Spółdzielni,  
parking między blokami przy ul. Konopnickiej 19 i Tuwima 4.  
Finał wydarzenia odbył się na płycie Rynku.  
O zespole

Muzyka Serenczy rzuca nowe światło na muzykę Beskidu Niskiego. To inne spojrzenie na folklor pozwala dotrzeć do współczesnego słuchacza. Najbardziej „korzenna” w muzyce zespołu jest główna warstwa melodyczna i teksty. Co do samych tekstów są one zazwyczaj przejęte z łemkowskich pieśni ludowych, ale zdarzają się też autorskie teksty i kompozycje.



## Monika Sznajderman laureatką Nagrody im. Václava Buriana!

Z przyjemnością informujemy, że Monika Sznajderman - antropolożka kultury, pisarka, autorka książek „Falszerze pieprzu”, „Pusty las”, „Zaraza” została tegoroczną laureatką Nagrody im. Václava Buriana, przyznawanej za wkład do dialogu środkowoeuropejskiego w dziedzinie kultury. Wyróżnienie wręczane jest od pięciu lat dla upamiętnienia zmarłego w 2014 roku czeskiego poety i tłumacza, mocno zaangażowanego w polsko-czeski dialog. Nagroda Václava Buriana przyznawana jest w dwóch kategoriach. Komitet Nagrody Václava Buriana i Muzeum Sztuki w

Ołomuńcu nagradza poetów z Czech, Polski, Słowacji i Niemiec. Ponadto, corocznie wyróżniana jest osoba szczególnie zasłużona dla dialogu środkowoeuropejskiego. To jedno z najcenniejszych wyróżnień kulturalnych w naszej części Europy. Monika Sznajderman urodziła się w Warszawie, ale od ponad trzydziestu lat mieszka w Beskidzie Niskim. Od 1996 roku prowadzi Wydawnictwo Czarne. Wraz z mężem Andrzejem Stasiukiem współtworzy Festiwal im. Zygmunta Haupta. Pani Monice serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych zawodowych sukcesów!

Źródło: Wyd. Czarne; mat. własne



## POR FAVOR w Gorlickim Centrum Kultury

W dniach 26 czerwca do 3 lipca br. w holu budynku GCK można było obejrzeć wystawę przygotowaną przez Pracow-

nię Plastyczną Gorlickiego Centrum Kultury zatytułowaną „POR FAVOR!”. Było barwnie, widowiskowo, kolorowo!





# AKCJA LATO 2020

Nazwa imprezy	Dzień	Miesiąc	Godz.	Miejsce imprezy	Wstęp
Turniej szachowy	01	07	09.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Gimnastyka	01	07	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Gry i zabawy w wodzie	02	07	10.00	Kryta Pływalnia	Wstęp płatny Zajęcia bezpłatne
Fitness	02	07	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Szachy - Sportowa Liga Seniorów	03	07	9.00	Hala Sportowa	Wpisowe 2 zł
Nauka tenisa ziemnego	03	07	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Zajęcia sportowo-rekreacyjne - badminton, crossminton	06	07	10.00	Hala Sportowa OSiR	Bezpłatne
Gry i zabawy w wodzie	07	07	10.00	Kryta Pływalnia	Wstęp płatny Zajęcia bezpłatne
Tenis ziemny - IX GWS	07	07	17.00	Korty OSiR	Wpisowe 2 zł
Gimnastyka	08	07	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Tenis ziemny - IX GWS	08	07	17.00	Korty OSiR	Wpisowe 2 zł
Przejazdy rowerowe na czas cykl zawodów	09	07	11.00	Pumptrack	Bezpłatne
Tenis ziemny - IX GWS	09	07	17.00	Korty OSiR	Wpisowe 2 zł
Fitness	09	07	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	10	07	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Otwarte Mistrzostwa Gorlic w siatkówkę plażową mężczyzn	11	07	9.30	Boiska OSiR	Wpisowe 30 zł
Otwarte Mistrzostwa Gorlic w siatkówkę plażową kobiet	12	07	9.30	Boiska OSiR	Wpisowe 30 zł
Gry i zabawy w wodzie	14	07	10.00	Kryta Pływalnia	Wstęp płatny Zajęcia bezpłatne
Gimnastyka	15	07	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Przejazdy rowerowe na czas - cykl zawodów	16	07	11.00	Pumptrack	Bezpłatne
Ringo - IX GWS	16	07	17.00	Boiska OSiR	Wpisowe 2 zł
Fitness	16	07	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	17	07	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Dośkonalecie umiejętności piłkarskich (gry i zabawy)	17	07	11.00	Sztuczna murawa OSiR	Bezpłatne
Gry i zabawy w wodzie	21	07	10.00	Kryta Pływalnia	Wstęp płatny Zajęcia bezpłatne
Turniej piłki nożnej - rocz. 2006 i młodszy	22	07	10.00	Boisko ze sztuczną murawą OSiR	Bezpłatne
Gimnastyka	22	07	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Strzelanie z łuku - IX GWS	22	07	17.00	Stadion OSiR	Wpisowe 2 zł
Przejazdy rowerowe na czas - cykl zawodów	23	07	11.00	Pumptrack	Bezpłatne
Fitness	23	07	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	24	07	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Otwarte Mistrzostwa Gorlic w tenisie ziemnym	25	07	9.00	Korty OSiR	Wpisowe 30 zł

Gimnastyka	29	07	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Przejazdy rowerowe na czas - cykl zawodów	30	07	11.00	Pumptrack	Bezpłatne
Fitness	30	07	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Wielobój Sportowy dla dzieci	31	07	10.00	Basen otwarty OSiR	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	31	07	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Zawody freestyle	03	08	10.00	Skatepark	Wpisowe 10 zł
Gry i zabawy w wodzie	04	08	10.00	Kryta Pływalnia	Wstęp płatny Zajęcia bezpłatne
Gimnastyka	05	08	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Zajęcia sportowo-rekreacyjne z siatkówką plażowej i piłki nożnej plażowej	05	08	11.00	Boiska OSiR	Bezpłatne
Turniej koszykówki 3x3	06	08	11.00	Basen otwarty	Wejście płatne, turniej bezpłatny
Beach tennis - VIII GWS	06	08	17.00	Boiska OSiR	Wpisowe 2 zł
Fitness	06	08	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	07	08	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Gorlicka Liga Seniorów - tenis	07	08	10.00	Hala OSiR	Wpisowe 2 zł
Gry i zabawy w wodzie	11	08	10.00	Kryta Pływalnia	Wstęp płatny Zajęcia bezpłatne
Gimnastyka	12	08	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Dośkonalecie umiejętności piłkarskich (gry i zabawy)	12	08	11.00	Sztuczna murawa OSiR	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	13	08	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Fitness	13	08	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Gry i zabawy w wodzie	18	08	10.00	Kryta Pływalnia	Wstęp płatny Zajęcia bezpłatne
Gimnastyka	19	08	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Jazda na rowerze na torze pumptrack - IX GWS	20	08	17.00	Pumptrack OSiR	Wpisowe 2 zł
Fitness	20	08	18.00	Hala OSiR/basen otwarty	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	21	08	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Gimnastyka	26	08	10.00	Hala Sportowa	Bezpłatne
Strzelanie rekreacyjne z łuku	27	08	11.00	Stadion OSiR	Bezpłatne
Nauka tenisa ziemnego	28	08	10.00	Korty OSiR	Bezpłatne
Turniej szachowy	28	08	9.00	Świetlica OSiR	Bezpłatne
Otwarte Mistrzostwa Gorlice w beach tenisa	29	08	10.00	Boiska OSiR	Wpisowe 10 zł
Zakończenie wakacji - piknik sportowo-rekreacyjny	30	08	13.00	Stadion OSiR	Bezpłatne



gorlice.pl | facebook.com/gorlice | instagram.com/miastogorlice

**Wydawca:** Urząd Miejski w Gorlicach | Rynek 2, 38-300 Gorlice | tel.: 18 35 36 200 | fax: 18 35 51 212 | email: um@um.gorlice.pl

**Redaktor naczelny:** Roman J. Dziubina

**Rada Programowa:** Łukasz Bałajewicz - przewodniczący, Aleksander Augustyn, Joanna Bubak, Roman J. Dziubina,

Marcin Gugulski, Daniel Janeczek, Beata Mikruta - Kawa, Teodor Włosek

**Skład:** Urząd Miejski w Gorlicach

**Nakład:** 3000 egz.